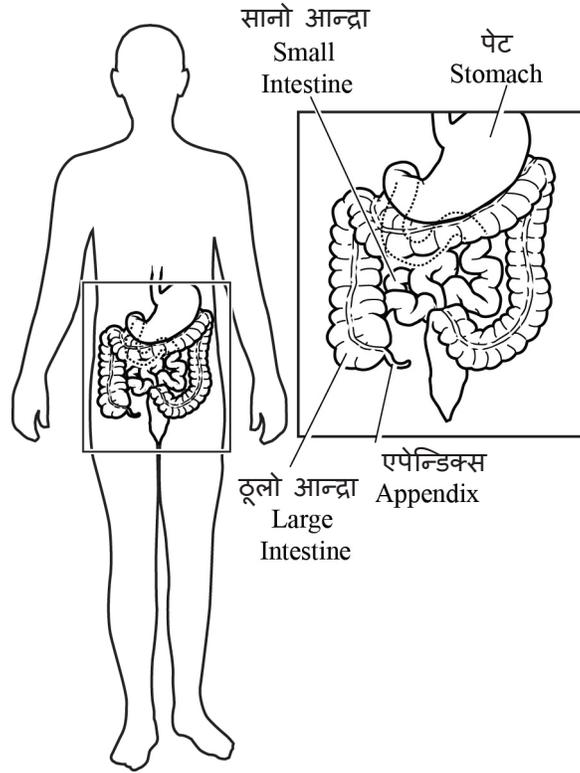


बालबालिकाको लागि साधारण एपेन्डेक्टोमी

Simple Appendectomy for a Child

Appendectomy is a surgery to remove the appendix. The appendix is a small pouch that comes off of the large intestine. The appendix sometimes gets blocked and becomes infected and swollen. Signs of an infected appendix include abdominal pain in the lower right side, fever, poor appetite, nausea, and vomiting. If the appendix bursts, it can make you very sick.

To do this surgery, the doctor will make 3 or 4 small incisions in the abdomen.



एपेन्डेक्टोमी भनेको एपेन्डिक्स हटाउने शल्यक्रिया हो। एपेन्डिक्स भनेको ठूलो आन्द्रामा हुने सानो प्याकेट हो। कहिलेकाहीँ एपेन्डिक्स ब्लक हुन्छ र सङ्क्रमित हुने र सुन्निले हुन्छ। सङ्क्रमित एपेन्डिक्सका लक्ष्महरूमा तल्लो दायाँ पेट दुख्ने ज्वरो आउने, भोजन इच्छामा कमी आउने, वाकवाकी र वान्ता हुने समावेश हुन्छन्। एपेन्डिक्स फुटयो भने यसले गम्भीर बिरामी बनाउन सक्छ।

यो शल्यक्रिया गर्नको लागि, चिकित्सकले पेटमा 3 वा 4 वटा साना प्वाल पाउँछन्।

To Prepare

- Tell your doctor what medicines your child is taking including prescriptions, over the counter medicines, vitamins, and herbs.
- If your child has any allergies to medicines, foods, or other things, tell the staff.
- Your child should have nothing more to drink until after the surgery.

तयार गर्नको लागि

- निर्धारित औषधिहरू, पसलमा सजिलै किन्न पाइने औषधि, भिटामिन र हर्बलहरू सहित तपाईंको बच्चाले खाइरहेका औषधिहरू आफ्नो चिकित्सकलाई बताउनुहोस्।
- तपाईंको बच्चालाई औषधि, खानेकुरा वा अन्य कुराहरूमा एलर्जी छ भने कर्मचारीलाई बताउनुहोस्।
- तपाईंको बच्चाले शल्यक्रियापछिसम्म केही पनि धेरै पिउनु हुँदैन।

During Surgery

- Your child will wear a hospital gown.
- An IV (intravenous) is put into a vein for giving medicine and fluids.
- Your child will be given medicine, so he or she will sleep through the surgery. The medicine will be given through the IV or a face mask.
- The abdomen is cleaned and sheets are put over your child to keep the surgery area clean.
- Incisions are made in your child's abdomen.
- The appendix is removed.
- The incisions are then closed with:
 - Gauze and tape dressing
 - Steri-Strips™, a special tape
 - Dermabond®, a special glue
- A transparent dressing, called Opsite, or bandages may be placed over the wounds.

After Surgery

In the Hospital

- Your child is taken to the Post Anesthesia Care Unit (PACU) and watched closely until he or she wakes up and is doing well.
- Your child's breathing, blood pressure, and pulse are checked often.
- Your doctor will talk to you about your child's surgery.
- Your child will need to get up and walk around after surgery. This helps "wake up" the bowels, and helps with your child's breathing and blood circulation.

शल्यक्रियाको अवधिमा

- तपाईंको बच्चा अस्पतालको गाउन लगाउनेछन्।
- औषधि र तरल पदार्थहरू दिनका लागि नसामा IV (इन्ट्राभेनस) राखिन्छ।
- तपाईंको बच्चालाई औषधि दिइनेछ जसकारण शल्यक्रियाको अवधिभर उ वा उनी निदाउनेछन्। औषधि IV वा फेस मास्क मार्फत दिइनेछ।
- शल्यक्रियाको क्षेत्र सफा राख्न पेट सफा गरिन्छ र तपाईंको बच्चामाथि शिटहरू राखिन्छ।
- तपाईंको बच्चाको पेटमा प्वाल पारिन्छ।
- एपेन्डिक्स हटाइयो।
- त्यसपछि प्वाललाई निम्नको प्रयोग गरी बन्द गरिन्छ:
 - गज र टेपको ड्रेसिङ
 - स्टेरी-स्ट्रिप™, विशेष टेप
 - डेर्माबोन्ड®, विशेष ग्लू
- ओप्साइट भनिने पारदर्शी ड्रेसिङ वा घाउहरूमा ब्यान्डेजहरू लगाउन सकिन्छ।

शल्यक्रियापछि

अस्पतालमा

- तपाईंको बच्चालाई पोस्ट एनेस्थेसिया स्याहार युनिट (PACU) मा लगिनेछ र उ वा उनी व्युडिगिएर राम्रो नहुँदासम्म नजिकबाट हेरिन्छ।
- तपाईंको बच्चाको श्वास-प्रश्वास, रक्तचाप र धड्कनलाई बारम्बार जाँच गरिन्छ।
- तपाईंको चिकित्सकले तपाईंसँग तपाईंको बच्चाको शल्यक्रियाको बारेमा कुरा गर्नुहुनेछ।
- शल्यक्रियापछि तपाईंको बच्चा उठ्नुपर्छ र वरपर हिंड्नुपर्छ। यसले दिसा-पिसाब "खुल्न" मद्दत गर्छ र बच्चाको श्वास-प्रश्वास र रक्तसञ्चारलाई मद्दत गर्छ।

- Your child may be able to go home the same day as surgery if he or she can walk, take pain medicine by mouth, and drink clear liquids.
- Medicines given during the surgery will make your child sleepy. Your child should be watched closely for 24 hours after you go home.

At Home

- Your child should get plenty of rest.
- Give medicines as directed by your doctor.
- Call your child's doctor's office to schedule a follow up visit.
- Follow the instructions given to you on how to care for your child's incisions.
 - ❑ **Steri-Strips™**: The tapes will fall off on their own. Do not remove them unless the doctor says that it is okay.
 - ❑ **Dermabond®**: The glue will loosen from your child's skin as your child's wounds heal. Wounds covered in Dermabond® need to be kept dry for one day after surgery.
 - ❑ **Opsite**: Leave this dressing in place. It will fall off on its own in 1 to 2 weeks. Do not remove unless your child's doctor says that it is okay.
- Your child may take a shower. Do not let your child take a tub bath or swim for one week after surgery. Carefully wash the incisions with soap and water and pat dry.

- तपाईंको बच्चा वरपर हिँड्ने, मुखबाट दुखाइ कम गर्ने औषधि खाने र स्पष्ट तरल पदार्थहरू पिउन सक्ने भएमा शल्यक्रियाको दिनमै घर जान सक्षम हुन्छन्।
- शल्यक्रियाको अवधिमा दिइएका औषधिहरूले तपाईंको बच्चालाई निन्द्रालु बनाउनेछ। तपाईं घरमा गएपछि 24 घण्टासम्म आफ्नो बच्चालाई नजिकबाट हेर्नुपर्छ।

घरमा

- तपाईंको बच्चाले प्रशस्त आराम गरेको हुनुपर्छ।
- तपाईंको चिकित्सकको निर्देशन अनुसार औषधिहरू दिनुहोस्।
- फलो अप भेटहरूको तालिका बनाउन आफ्नो चिकित्सकको कार्यालयमा फोन गर्नुहोस्।
- आफ्नो बच्चाको घाउहरूको कसरी स्याहार गर्ने भनी तपाईंलाई दिइएका निर्देशनहरूको पालना गर्नुहोस्।
 - ❑ **स्टेरी-स्ट्रिपहरू™**: टेपहरू आफै झर्नेछन्। चिकित्सकले नभन्दासम्म तिनीहरू ननिकाल्नुहोस्।
 - ❑ **डेर्माबोन्ड®**: तपाईंको बच्चाको घाउहरू निको हुँदैगएपछि बच्चाको छालाबाट ग्लू खुकुलो हुँदै जानेछ। डेर्माबोन्ड® ले ढाकिएको घाउहरू शल्यक्रियापछि एकदिन सुख्खा राखिएको हुनुपर्छ।
 - ❑ **ओप्साइट**: यस ड्रेसिङलाई ठाउँमा राख्नुहोस्। यो 1 देखि 2 हप्तामा आफै झर्नेछ। तपाईंको बच्चाको चिकित्सकले नभन्दासम्म तिनीहरू ननिकाल्नुहोस्।
- तपाईंको बच्चाले शावरमा नुहाउन सक्नेछन्। शल्यक्रियापछि एकहप्तासम्म बच्चालाई टबमा नुहाउन वा पौडी खेल्न नदिनुहोस्। घाउहरूलाई साबुन र पानीले सावधानीपूर्वक धुनुहोस् र उचित रूपमा सुख्खा राख्नुहोस्।

- It may be hard for your child to have a bowel movement after surgery. Walking and eating high fiber cereals, beans, vegetables, and whole grain breads will help. Drinking a lot of liquids may also help.
- Your child may need to do deep breathing and coughing exercises to keep from getting a lung infection after surgery. Have your child deep breathe and cough every hour while awake and if he or she wakes up during the night.
- Your child should not lift objects over 10 pounds for 3 weeks after surgery.
- Talk to your child's doctor or nurse about other activity limits. Your child should be able to return to normal activities in about 1 week.
- शल्यक्रियापछि तपाईंको बच्चालाई दिसा-पिसाब गर्न गाह्रो हुनसक्छ। हिँड्ने र उच्च फाइबर सेरेल, सिमौ, तरकारी र होल ग्रेन ब्रेडहरू खानाले मद्दत हुनेछ। प्रशस्त तरलपदार्थहरू पिउनाले पनि मद्दत हुनसक्नेछ।
- शल्यक्रियापछि फोक्सोको संक्रमण हुनबाट रोक्न तपाईंको बच्चाले गहिरो श्वास लिने र खोकने व्यायामहरू गर्नु आवश्यक हुन्छ। तपाईंको बच्चाको ननिदाएको बेलामा हरेक घण्टामा गहिरो श्वास लिन र खोकन लगाउनुहोस् र उ वा उनी ब्युझिएमा रातीमा पनि गराउनुहोस्।
- तपाईंको बच्चाले शल्यक्रियापछि 3 हप्तासम्म 10 पाउण्डभन्दा गह्रौं वस्तुहरू उठाउनु हुँदैन।
- अन्य क्रियाकलापका सीमाहरू बारे आफ्नो बच्चाको चिकित्सकसँग कुरा गर्नुहोस्। तपाईंको बच्चा लगभग 1 हप्तामा सामान्य क्रियाकलापहरूमा फर्कनुपर्छ।

Call the doctor right away if your child has:

- Incisions that come apart
- New bleeding from the incisions
- Pain in the abdomen or shoulder area that does not go away or gets worse
- Increased redness, bruising, tenderness, or swelling
- A fever over 101 degrees F under the arm or 102 degrees F rectally
- Stomach becomes distended (full and firm), or your child acts as if it is painful
- Vomiting more than one time
- Trouble having a bowel movement

तपाईं को बच्चामा निम्न अवस्था भएमा तुरुन्तै चिकित्सकलाई फोन गर्नुहोस्:

- घाउहरू भिन्न खालको भएमा
- घाउहरूबाट नयाँ रक्तस्राव भएमा
- पेट वा काँधतिर दुख्ने र दुखाइ नहराउने वा अझ खराब हुने
- धेरै रातो हुने, कठिन हुनेदुख्ने, वा सुन्निने भएमा
- पाखुरामा 101 डिग्री फारेनहाइट वा रेक्टल्ली 102 फारेनहाइट ऊ ज्वरो आएमा
- पेट फुलिएमा (पूर्ण र फर्ममा) वा तपाईंको बच्चाले दूकेको महसुस गरेमा
- एकपटकभन्दा बढी वान्ता भएमा
- दिसा-पिसाब गर्न कठिनाई भएमा

Call 911 right away if:

- Your child has trouble breathing all of a sudden.
- Your child has chest pain.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**निम्न अवस्थामा तुरुन्तै 911 मा फोन गर्नुहोस्:**

- अकस्मात तपाईंको बच्चालाई श्वास-प्रश्वासमा समस्या भएमा।
- तपाईंको बच्चालाई छाती दुखेमा।

कुनै पनि प्रश्न वा जिज्ञासा भएमा आफ्नो चिकित्सक वा परिचारिकासँग कुरा गर्नुहोस्।